



JOCHBERGER GEMEINDEINFO

AKTUELLES

Feriencamps für Jugendliche

Keine Prüfungen und keine Hausaufgaben, dafür jede Menge Spaß und Action einen ganzen Sommer lang.

Die Action Company der Sportunion veranstaltet im Mölltal/Kärnten in den Sommerferien für Jugendliche im Alter von 10 bis 16 Jahren echte Power-Ferien. Für unternehmungslustige Teens sind diese Camps ein absoluter Volltreffer.

Jugendliche erleben hier ihren Urlaub einerseits als "Action-total" und andererseits als angenehme Entspannung. Reiten, Rafting, Mountainbike, Bungee-Running, Soap-Football, Bridge-Swinging, Canyoning, Golf, Inlineskaten und viele Trendsportarten sind die Zutaten für den aufregenden Fun-Cocktail.

Nach dem Sport bieten die Camps ein umfangreiches Freizeitpaket:

Ein fetziges Rahmenprogramm mit Bodypainting, Disco, Lagerfeuer und Showprogramm machen die Camps unvergeßlich.

Die Pauschalpreise betragen 230 Euro für das Abenteuercamp, 290 Euro für die Fun-Camps, 390 Euro für die Action-Camps, 345 Euro für das Englischcamp.

Anmeldung

und nähere Infos:

Mag. Herbert Lientschnig,
Telefon (0664) 341 28 15.

Es gibt 4 Arten von Camps:

Action-Camps: Termine 11. bis 17. Juli 2004,
17. bis 23. Juli, 23. bis 29. Juli 2004;

Fun-Camps: Termine 11. bis 17. Juli, 23. bis 29. Juli;

Englischcamp: Termin 17. bis 23. Juli 2004;

Abenteuercamp: 21. bis 27. August 2004;

In unserem Kindergarten wird es immer gemütlicher

Dank der großzügigen Spenden, war es uns möglich, wunderschöne neue Vorhänge für unsere Gruppenräume zu kaufen. Richtig gemütlich ist es nun geworden.

Wir bedanken uns sehr herzlich

bei den Familien Johann und Hans Grander, Familie Stefan Krimbacher, Familie Hermann Fröhlich, beim Elternverein und Tourismusverband und ebenso bei unserer fleißigen Schneiderin Elisabeth Weißkopf.



Die Kindergartenkinder

Der Bürgermeister

Tel. 5202-12 oder
0664/45 58 110

Liebe Jochbergerinnen,
liebe Jochberger!

"Gemeinsam sind wir stark, wenn wir gemeinsame Ziele haben." Unter diesem Motto habe ich die Gemeinderäte zu einer Klausur eingeladen. Wir trafen uns bei eher ungemütlichem Wetter im Alpenhaus am Kitzbüheler Horn.

Wie wollen wir in den kommenden Jahren miteinander umgehen, welche Schwerpunkte wollen wir uns gemeinsam setzen, was möchten wir noch heuer umsetzen. Alles Fragen, auf die wir an diesem Sonntag Antworten gesucht und gemeinsam gefunden haben.

Ein bissl stolz bin ich schon auf diesen "neuen" Gemeinderat. Wenn es so weitergeht, dann ist mir um die zukünftige Zusammenarbeit nicht bange.

Vieles ist in den letzten Wochen bereits, vielleicht auch unbemerkt, geschehen. Bauverhandlungen und viele Gespräche, die Erstaufgabe des Flächenwidmungsplanes und drei Gemeinderats-sitzungen haben wir erledigt. Den Dorfbrunnen fertiggestellt und das neu RLFA (Rüstlöschfahrzeug) der Feuerwehr eingeweiht. Wichtige kleine Vorhaben, die wir heuer noch finanziell schaffen können sind in Planung. Wir arbeiten gemeinsam für Euch.

Allen Mitbürger/Innen und Gästen wünsche ich einen schönen Sommer und allen SchülerInnen erholsame Ferien.

Mit freundlichen Grüßen
Euer Bürgermeister
Heinz Leitner

"HANDY - Recycling for HELP"

Nachhaltig handeln macht Sinn!

Die Fa. Cartridge Collect organisiert in Zusammenarbeit mit der Fa. Mobile Collect ein österreichweit, flächendeckendes Sammelsystem für alte, gebrauchte Handys.

Mit dieser Aktion unterstützen sie zugleich das Sozialprojekt: "Österreich - Projekt der Caritas für KINDER IN NOT".

Mit der Fa. Cartridge Collect gibt es bereits seit längerer Zeit positive Erfahrungen im

Zusammenhang mit der Entsorgung von leeren Druckerpatronen und -kartuschen.

Deshalb gibt es nunmehr auch das Angebot, dass Sie ihr altes, gebrauchtes Handy - ebenso wie Ihre leere Druckerpatrone, bzw. -kartusche - beim Gemeindeamt "KOSTENLOS" abgeben können und wir diese dem Recycling-Prozess zuführen. "Zugunsten unserer Umwelt!"

Hygiene-Untersuchung beim Waldschwimmbad Jochberg

Bei der am 15.07.2003 durchgeführten Bäder-Hygiene-Untersuchung wurde unserem Bademeister "Zenz" ein äußerst positiver Befund ausgestellt.

Wörtlich aus dem diesbzgl. Bericht:

"Die Badeanlage war in einem ordnungsgemäßen und sauberen Zustand. Dass

trotz der langanhaltenden Schönwetterperiode (Sommer 2003) mit starker Besucherbelastung ein derartig günstiges Ergebnis erzielt werden konnte ist eine besondere Leistung des Bäderbetreuers!"

BR A V O & D A N K E
Zenz !!!

Fundecke!



Bekanntlich gibt es im Gemein-
deamt Joch-
berg ein Fundbüro!

Nichts NEUES aber dafür reichlich ALTES befindet sich im h.ö. Fundbüro. Personen, die verlorene Gegenstände eindeutig identifizieren (beschreiben) können, mögen im Gemeindeamt vorsprechen.

Zur Zeit liegen im Fundbüro auf: 2 Paar Handschuhe, 1 Aktentasche, 1 Paar Skier, 1 Wintermantel, 1 Telefonregister, mehrere Schlüssel, 1 Armband.

Bildschirmgeräte

(TV und PC) richtig entsorgen

Das Lebensministerium teilte der Abteilung Umweltschutz mit, dass Bildschirmgeräte zukünftig als gefährlicher Abfall zu entsorgen sind. Für den Bürger bedeutet dies, dass er sein Altgerät bei der Problemstoffsammlung der Gemeinde abgeben muss, sofern er es nicht beim Neukauf eines Gerätes dem Händler zurückgeben kann.

Rauchmelder

Aufgrund einer Nachbestellung zur vom Land Tirol durchgeführten Rauchmelder-Aktion sind noch einige (ca. 20) Rauchmelder beim Gemeindeamt zum Aktionspreis von € 7,00 erhältlich. Nützen Sie diese einmalige Aktion.

GEMEINDE JOCHBERG

GZI 610-1/2004

K U N D M A C H U N G

über die Auflegung des Entwurfes
des Flächenwidmungsplanes

Der Gemeinderat der Gemeinde Jochberg hat in seiner öffentlichen Sitzung vom 2004-06-03 unter Punkt 2 der Tagesordnung beschlossen, den von Dipl.-Ing. Andreas LOTZ und Dipl.-Ing. Dr. Erich ORTNER, Ingenieurkonsulenten für Raumordnung und Raumplanung, Museumstraße 37a, 6020 Innsbruck, für das Gemeindegebiet von Jochberg ausgearbeiteten Entwurf des Flächenwidmungsplanes nach den Bestimmungen der §§ 64 und 68 des Tiroler Raumordnungsgesetzes 2001 - TROG 2001, LGBl. Nr. 93 in der geltenden Fassung

vom 2004-06-17 bis einschließlich 2004-07-15
während der Amtsstunden im Gemeindeamt

Jochberg zur allgemeinen Einsichtnahme aufzulegen.

Personen, die in der Gemeinde Jochberg ihren Hauptwohnsitz haben, und Rechtsträgern, die in der Gemeinde eine Liegenschaft oder einen Betrieb besitzen, steht das Recht zu, bis spätestens eine Woche nach dem Ablauf der Auflegungsfrist eine schriftliche Stellungnahme zum Entwurf abzugeben.

Jeder Nachbargemeinde steht das Recht zu, bis spätestens eine Woche nach dem Ablauf der Auflegungsfrist zur Frage Stellung zu nehmen, ob der Entwurf auf ihre örtlichen Raumordnungsinteressen ausreichend Bedacht nimmt.

Der Bürgermeister: Heinz LEITNER

STELLENAUSSCHREIBUNG

Bei der Gemeinde Jochberg gelangt ab sofort die Stelle einer(s)

Pflegehelferin / Pflegehelfers

oder

Altenfachbetreuerin / Altenfachbetreuers

mit hauswirtschaftlichen Kenntnissen

zur Nachbesetzung.

Das Seniorenwohnheim Jochberg ist eine Betreuungseinrichtung mit ca. 10 - 12 Heimplätzen. Neben der Betreuung und Pflege der Bewohner gehört zum Aufgabenbereich u. a. auch die Mithilfe bei Haushalts- und Reinigungsarbeiten.

Die Bereitschaft zur abwechselnden Leistung von Feiertags-, Wochenend- oder Nachtdiensten wird vorausgesetzt.

Es handelt sich um eine Beschäftigung im Ausmaß von 30 Wochenstunden (= 75 %).

Die Anstellung und Entlohnung erfolgt nach den Bestimmungen des Tiroler Vertragsbedienstetengesetzes.

Ihre schriftliche Bewerbung richten Sie bitte unter Beischluss der erforderlichen Unterlagen (Lebenslauf, Ausbildungs- und Tätigkeitsnachweis, Schulzeugnisse, Geburts- und Heiratsurkunde, Staatsbürgerschaftsnachweis etc.) bis spätestens 2004-07-05 an das Gemeindeamt 6373 Jochberg, Dorf 22, wo auch ein entsprechender Bewerbungsbogen erhältlich ist.

Der Bürgermeister: Heinz LEITNER e. h.

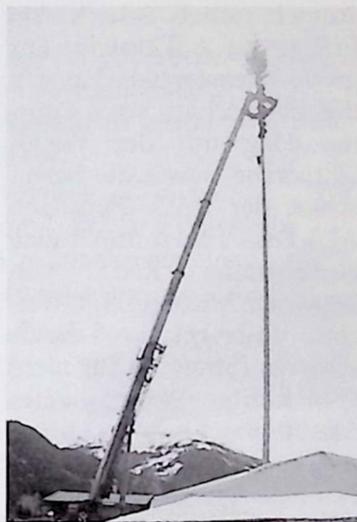
Maibaumfest in Jochberg

Auch heuer fand in Jochberg das schon mittlerweile zur Tradition gewordene Maibaumaufstellen mit abendlichem Festbetrieb statt. Unsere "stoarken Mander" rückten schon bei Tagesanbruch in den Wald aus, galt es doch, den Baum erst zu fällen. Als edler Spender zeigte sich heuer die Gemeinde Jochberg!

Zur Mittagsstunde kam dann pünktlich der Autokran und mit vereinten Kräften gelang es unseren "kleinen Baum" (ca. 44 Meter hoch) aufzustellen. Am Abend war dann noch großer Festbetrieb, welcher bis in den Morgen andauerte. An dieser Stelle möchte sich der Ausschuss der Landjugend Jochberg recht herzlich bei den zahlreichen Helfern und Mitgliedern, welche uns so großartig

unterstützt haben, bedanken. Zu guter Letzt sei noch ganz leise zu erwähnen, das der Baum leider nur 6 Tage stand, ehe ihm ein Föhnsturm den Wipfel brach.

LANDJUGEND JOCHBERG
SF Manfred GRILL



Ablesung der Wasserzähler:

Wie alle Jahre werden während der Monate August und September die Wasserzähler abgelesen. Hr. Peter Egger, Schulwart, wird wiederum diese Aufgabe wahrnehmen. Alle jene Wasserabnehmer, wo Hr. Egger nicht vorbeikommt, bzw. wo er niemanden erreichen kann, ersuchen wir höflichst den Zählerstand selber abzulesen und telefonisch oder persönlich dem Gemeindeamt bekannt zu geben (Tel. 5202).

In Jochberg kann ab sofort ADSL genutzt werden

ADSL ist ein kostengünstiger, schneller Internetbreitbandzugang mit einer Downloadgeschwindigkeit bis zu 768 kbit pro Sekunde. Ausserdem kann man gleichzeitig Surfen, Telefonieren und/oder Faxen. Weiters sind Kosten für Breitband-Internetzugänge bis 31.12.2004 steuerlich absetzbar. Nähere Infos bei

Österreichische Post AG,
Postamt, Josef Pirchlstraße
11, 6370 Kitzbühel

Verbrennen von biogenen Materialien!

Tiroler Bergwacht Bezirk
Kitzbühel Jochberg -
Aurach informiert:

Seit dem 1.7.1993 ist aufgrund des Bundesgesetzes BGBL-Nr. 405/1993 das punktuelle Verbrennen biogener Materialien (Stroh, Holz, Rebholz, Baum- und Grasschnitt) in der Zeit vom 1. Mai bis 15. September eines jeden Jahres verboten.

Ausserhalb dieses Zeitraumes bitten wir, beim Verbrennen solcher Materialien die Gemeinde und Feuerwehr zu verständigen.

Wir möchten darauf hinweisen, dass beim Feuerbrennen (in Talnähe) das Verbrennen von Sperrmüll, Plastikabfällen, Styropor und dergleichen strengstens verboten ist!

Paß-Thurn
JOCHBERG
bei Kitzbühel 924 - 2300 m

TOURISMUSVERBAND JOCHBERG INFORMIERT:

Montag:
tagsüber Bergwerksbesichtigung, Erw. € 4,70/Ki. € 2,50 (mit der Jochberg Card 50% ermäßigt);

21.00 Uhr: romantische Fackelwanderung mit Einkehrschwung (Anmeldung bis 12 Uhr, je nach Wanderung ev. Unkostenbeitrag Taxi) - Treffpunkt Tourismusbüro;

Dienstag:
10.00 Uhr: Wanderung am 7-Brunnen-Weg mit Georg zum "Grander-Ladl" und weiter zur Museums-Zweigstelle Vorderkünstler, Unkostenbeitrag für Bauernmarend (Jause);

16.00 Uhr: geführte, leichte Mountainbike Tour - Treffpunkt Tennistüberl (Unkostenbeitrag Fahrrad € 7,00);

Mittwoch:
10.00 Uhr: Jagdbogenschießen auf dem Bogenparcours "Alte Wacht" unter Betreuung von Erich, Treffpunkt Gasthof "Alte Wacht" € 13,00 mit Leih-ausrüstung (mit der Jochberg Card 50% ermäßigt);

16.00 Uhr: Pferdekutschenfahrt über die alten Bauernhöfe (Unkostenbeitrag € 37,- aufzuteilen auf alle Teilnehmer, max. 5 Pers.) - Treffpunkt Tourismusbüro, nur bei Schönwetter;

Donnerstag:
10.00 Uhr: geführte, leichte Wanderung mit unserem Wanderführer Erich - Treffpunkt Tourismusbüro (im Falle eines Taxitransfers - Unkostenbeitrag max. € 20,- pro Fahrt, aufzuteilen auf alle Teilnehmer, max. 8 Pers. pro Taxi);

17.00 Uhr: Führung durch das Bergbau- und Heimatmuseum Jochberg mit Georg

und Besichtigung der Kirche - Treffpunkt Museum;
Freitag:

10.00 Uhr: Kinderreiten € 7,- pro Kind, Treffpunkt beim Landhaus Klotz;

16.00 Uhr: geführte Nordic Walking Tour für Anfänger und Fortgeschrittene - Treffpunkt Skiladl Nike Shop € 7,00 mit Leihstöcke/€ 5,00 ohne Leihstöcke;

Wir möchten auch Euch, liebe Jochbergerinnen und Jochberger, zu allen Veranstaltungen herzlich einladen.

Bitte meldet Euch für die jeweiligen Aktivitäten bis spätestens 12 Uhr am Vortag im Tourismusbüro an. Herzlichen Dank!

Wir freuen uns auf schöne Stunden mit Euch!

Gültig von 26. Juni bis 11. September 2004.

Änderungen vorbehalten.

Wöchentliche Schmankerl:
Gasthof Postinger: jeden Freitag Grillabend bei Schönwetter;

Bruggeralm: jeden Freitagabend Bauernbratl von Lamm & Ziege sowie Schweinshaxn;

Gasthof Jodlbühel: Donnerstags häufig Spezialveranstaltungen - wird per Postwurf angekündigt

VORSCHAU
Fit & Fun Wochen
vom 24. bis 31. Juli und 14. bis 21. August

Bergbegegnung
in den Kitzbüheler Alpen vom 11. bis 26. September.

Alle Gäste und Einheimischen sind recht herzlich eingeladen.

Wir freuen uns auf zahlreichen Besuch!

Einen schönen und erfolgreichen Sommer wünscht das Team des Tourismusverbandes Jochberg.

Preisverteilung des Raiffeisen-Jugendwettbewerbes in der VS Jochberg

Zahlreiche Schüler der Volksschule Jochberg nahmen am 34. internationalen Raiffeisen Jugendwettbewerb teil, welcher heuer unter dem Motto "Wer lacht gewinnt!" durchgeführt wurde.

Die Preisverteilung fand in der Volksschule Jochberg statt. Alle Kinder, die am Jugendwettbewerb teilgenommen haben, durften

sich über lustige "Spritz-Tiere" freuen. Als Gewinner vom Quiz gingen Carina Taxer, Thomas Rieder und Georg Quiqueran hervor. Die schönsten Zeichnungen wurden von Andreas Aufschnaiter, Sandra Lichtenöcker und Carmen Egger eingereicht. Die Gewinner erhielten z.B. das lustige Spiel "Schweinsgalopp" oder den Spielball "Nemo".



Yvonne Hagger (Raiffeisenbank Kitzbühel, Bankstelle Jochberg) mit den glücklichen Gewinnern und Dir. Wilfried Leitzinger und Inge Ainetter

Anna-Maria's Delfinunterstützte Therapie nach Kuba

Durch den unermüdlichen Einsatz von Hechenberger Erika, welche für Anna-Maria Spenden sammelt, für eine zweite Therapie nach Kuba, können wir folgenden Bericht ablegen. Bei einem gemütlichen Plauschal übergaben die Landjugend Aurach mittels Scheck den Erlös vom Anklöpfeln. Für große Nächstenliebe hat sich die Belegschaft vom Thurner Håg mit der Wirtin Christiane, sowie die Belegschaft der BAG (Bergbahn AG) Pass Thurn durch eine einfühlsame Rede von Jagawurz Mich gezeigt, welche das gesamte Sparschwein (Strafgeld für nicht sprachreife Worte) beim Saisonsabschlussfest überreichten. In der Fastenzeit beim Ausgeben der Fastensuppe erwies der katholische Sozialkreis große Güte und gab einen Teilerlös der

Erika, welche Anna-Maria's Delfinkonten verwaltet. In der Osterzeit waren auch die "Krapfenweiberleit" von Jochberg wieder mit ihren fleißigen Händen aktiv und haben den gesamten Erlös zur großen Delfintherapie beigesteuert. Ein großes Vergelt's Gott gilt auch allen offenen Haustüren von Jochberg, welche jede für sich uns ein Stück zum Delfin näher bringt.

Vielen Dank und Zufriedenheit wünschen euch Fam. Fahringer - Rieser und Fam. Hechenberger



Ihr Gemeindeamt für SIE da!

Amtsstunden in den Verwaltungsbüros:

Mo.: 7.30 bis 12 Uhr / 13.30 bis 18 Uhr • Di.-Fr.: 7.30 bis 12 Uhr

Telefonverzeichnis Gemeinde:

Gemeindeamt: Tel.: (05355) 5202, Fax: (05355) 5202-16

E-mail: gemeinde@jochberg.tirol.gv.at • homepage: www.jochberg.tirol.gv.at

Bürgermeister	Heinz LEITNER	5202-12 5202-16 = Fax Handy: 0664/4558110
Amtsleiter u. Bauamt	Franz ZAGGL	5202-13 5202-16 = Fax
Buchhaltung	Hubert PLETZER	5202-14 5202-16 = Fax
Meldeamt u. Allg. Verwaltung	Joh. MÖLLINGER	5202-11 5202-15 = Fax
Waldaufseher	Johann ROTTENSTEINER	5202-19 5202-16 = Fax
Bauhof	(VA: Luxner M.)	5478 Handy 0664/9757001
Feuerwehr-Einsatzzentrale		20105
Bergrettungs-Einsatzzentrale		Tel. + Fax 20033
Seniorenwohnheim		Tel. + Fax 5262
Waldschwimmbad		Tel. 5241

Brennmittelaktion 2004

Die heurige Brennmittelaktion ist wieder angelaufen und geht bis spätestens 31.08.2004.

Von all jenen, die bereits im Vorjahr (in den letzten Jahren) in den Genuss der Aktion gekommen sind, genügt eine kurze Kontaktaufnahme mit dem Gemeindeamt (persönlich od. telefonisch möglich) zur Klärung des gewünschten Brennmittels.

Pauschalanweisungen (Postanweisung eines Geldbetrages) können aus buchhalterischen Gründen **NUR MEHR AUF EIN KONTO** durchgeführt werden!!

Wir bitten um Bekanntgabe eines Kontos.

Für Neuansuchen muss ein Einkommensnachweis vorgelegt werden!

Jochberger Termine-Kalender

2. Halbjahr 2004



- 24.06. Schlusskonzert der Musikschule
26.06. Ausflug des Bergbau- u. Heimatmuseums-vereins
27.06. Kitz-Alp-Bike
03.07. **8. Int. Cross-Halb-Marathon u. Sportlerfest** der Bergrettung; Start - 16.00 h
07.07. Schulschlussfest ab 14.00 h
09.07. Schulschluss
10.07. - 07.09. SOMMERFERIEN
10.07. Standfest des Skiclubs und der Skilehrer der Skischule Jochberg im KSJ, ("SCI - Sommernachtsfest")
17.07. **Bauern- und Handwerksmarkt** mit anschl. Platzkonzert (ab 18.00 Uhr)
23.07. **Alpennacht** beim Musikpavillon - 20.00 h
25.07. Fitnesstag im Rahmen der 1. TVB-Fit & Fun-Woche
30.07. Kinderspielfest des TVB im Schwimmbad-Areal
30.07. Platzkonzert (es spielt die MK Aurach)
01.08. Oldtimer- u. Traktorenrally des Bergbau- und Heimatmuseumsvereins
06.08. Redaktionsschluss für Gemeinde-Zeitung
06.08. **Bauern- und Handwerksmarkt** mit anschl. Platzkonzert (ab 18.00 Uhr)
07.08. Jahrmarkt in Kitzbühel
08.08. Bezirksmusikfest in Hopfgarten
13.08. **Alpennacht** beim Musikpavillon - 20.00 h; Motto: "Bauernleben" mit verschiedenen Volksmusik-Gruppen
15.08. **Dorfbeflagung** zum Landesfeiertag
15.08. Fitnesstag im Rahmen der 2. TVB-Fit & Fun-Woche
15.08. Platzkonzert der MK Jochberg - Gastspiel in Aurach
18.08. Kinderparty des TVB
20.08. **Bauern- und Handwerksmarkt** mit anschl. Platzkonzert (ab 18.00 Uhr)
21.08. **Streetparty** der Landjugend
25.08. Jahreshauptvers. des KIDS-Vereines
28.08. "Nacht der Klänge"
06.-08.09. Jochberger Maltage - Malkurs mit Gerhard E. RAAB
08.09. **Schul- u. Kindergarten - Beginn**
17.-19.09. Ausflug der Knappen-Musikkapelle
11.-26.09. **BERGBEGEGNUNG** mit versch. Veranstaltungen wie folgt:
14.09. Sektbrunch am Berg mit Weisenbläsern
17.09. Gesundheitsvortrag im Kultursaal
18.09. Bergfest
24.09. Bergbegegnung mit Salzburg auf der Resterhöhe - mit Picknick und Bläserensemble
24.09. 20.00 h Kabarettabend im Kultursaal
25.09. 10.00 h Nordic-Walking-Tour für Anfänger und Fortgeschrittene
25.09. 14.00 h Herbst-Weinfest beim Musikpavillon mit Platzkonzert
Ab Oktober "SCJ-Kinder-Konditions-Training" jeweils am Montag von 17.30 bis 18.30 Uhr
01.10. Redaktionsschluss für Gemeinde-Zeitung
03.10. **Erntedankfest und Pfarrfest** im KSJ - Dorfbeflagung
08.-10.10. **Kulturausflug** nach Marienbad-Franzensbad-Karlsbad
09.-10.10. **Internat. Bogensport-Turnier** am Parkplatz Alte Wacht

- 10.10. **Kirchgang des Kameradschaftsbundes und Jahreshauptversammlung**
10.10. "Agrun" auf der Bruggeralm; es spielen die "Stoaberger" aus dem Pillerseetal
10.10. Festveranstaltung anl. 100 Jahre Tiroler Bauernbund in Innsbruck
16.10. **Gelöbnis-Wallfahrt** - Jochbergwald
25.10. - 02.11. **Herbstferien**
26.10. **Dorfbeflagung** zum Staatsfeiertag
30.10. Delphin-Präsentation des KIDS-Vereins
31.10. **Patroziniumsfest d. Pfarre**
Ende der SOMMERZEIT!
01.11. **Allerheiligen** - 14.30 h Friedhofsfeier
02.11. **Allerseelen** - 19.00 h Gottesdienst
06.11. Chorkonzert in St. Johann/T
11.11. Martinifeier des Kindergartens - 17.00 h
12.-13.11. Bischofsbesuch, Visitation u. Firmung
12.-14.11. Hobby-Tischtennis-Turnier
20.-21.11. Kurs für Klosterarbeiten
21.11. **Cäcilienkonzert** der MK, im Turnsaal d.VS
26.11. - 05.12. Ausstellung von Klosterarbeiten im Museum
Cäcilienkirchgang und Jahreshauptversammlung der Musikkapelle
26.11. Redaktionsschluss für Gemeinde-Zeitung
26.11. **Jahreshauptversammlung** der Schützenkomp.
27.11. Adventbeginn!
01.12. **"Offene Adventtüren"** bis 24.12. (unterstützt von JAart)
05.12. Bezirksbäuerinnentag
05.-06.12. Nikolaus-Besuche
06.12. Nikolausfeier des TVB am Wagstättilift-Parkplatz
07.12. **Barbara-Andacht** - 18.00 h Pfarrkirche
08.12. **Festgottesdienst** - 10.00 Uhr
Senioren-Nachmittag der Pfarre - 14.00 h
11.12. Aufstellung der **Pavillon-Krippe** und **Adventmarkt**; Beginn mit der Weihnachtsbeleuchtung
18.12. Ski-Opening beim Wagstättilift
22.12. Weihnachtsfeier des Kindergartens im KSJ
24.12. Weihnachtsgottesdienste siehe Pfarrtermine
26.12. Beginn des SC-Kindertrainings
31.12. **Silvesterfeier** des TVB - mit Musik, Feuerwerk und Fackellauf der Schischule Jochberg; mit Glühweinstand des Jochberger Skiclubs
19.00 h Jahresschluss-Andacht i. d. Kirche

2005

- 10.01. **Christbaumversteigerung** der Musikkapelle im Jochberger Hof

Jene Vereine, welche die Mithilfe der Gendarmerie benötigen, mögen dies bitte jeweils selber dort melden und vereinbaren!

veranstaltungen bitte abtrennen und abgeben

GOTTESDIENSTE und VERANSTALTUNGEN

der Pfarrgemeinde „St. Wolfgang“ - Jochberg

2. Halbjahr 2004



02.07.	19.00 h	Patroziniums-Gottesdienst i.J-Wald
25.07.		Christophorus-Sonntag
	10.00 h	Sonntagsgottesdienst mit anschl. Fahrzeugsegnung
15.08.		Hochfest der Aufnahme Mariens in den Himmel
	10.00 h	Festgottesdienst mit Kräutersegnung
	20.30 h	Konzert in der Pfarrkirche; der "ZAREWITSCH DON KOSAKEN"
03.10.		Erntedankfest
	9.00 h	feierl. Einzug u. Festgottesdienst anschl. PFARRFEST im KSJ
10.10.	10.00 h	Sonntagsgottesdienst mit Kirchgang des Kameradschaftsbundes
16.10.	10.00 h	Gelöbniswallfahrt zur Mutter Gottes in J-Wald
30.10.	9.30 h	letzte Jochbergwald-Messe
31.10.	10.00 h	Patroziniums-Gottesdienst zum HL WOLFGANG
01.11.		Allerheiligen
	10.00 h	Festgottesdienst
	14.00 h	Gebet f.d. Verstorbenen i.d. Kirche
	14.30 h	Friedhofsfeier und Gräbersegnung
02.11.		Allerseelen
	19.00 h	Requiem für die Verstorbenen des letzten Jahres
12.11.- 13.11.		Bischofsbesuch, Visitation und Firmung
21.11.		Christkönigsfest
	10.00 h	Sonntagsgottesdienst
27.11.		Adventbeginn - (Beginn des neuen Kirchenjahres)
	15.30 h	Adventkranzsegnung; anschl. gemütlicher "Adventhoangascht" im Pfarrhof-Gewölbe
28.11.		1. Adventsonntag
	10.00 h	Sonntagsgottesdienst
08.12.		Fest Mariä Empfängnis
	10.00 h	Festgottesdienst
	14.00 h	Seniorenachmittag im KSJ
12.12.	6.00 h	RORATE-Gottesdienst

24.12.		HL ABEND
	16.00 h	Kinderandacht zum HL Abend
	23.00 h	feierl. CHRISTMETTE
25.12.		Geburtsfest des Herrn (Christtag)
	19.00 h	Festgottesdienst
26.12.		Fest des Hl. Stephanus (Märtyrer) und Fest d. Hl Familie
	10.00 h	Sonntagsgottesdienst
31.12.		Sylvester / Altjahrestag
	19.00 h	Jahresschluss-Andacht

2005

01.01.		Hochfest der Gottesmutter Maria - Welfriedenstag - Neujahrstag
	19.00 h	Festgottesdienst zum Jahresbeginn

Vom 02.- 05. Jänner sind wieder die STERNSINGER unterwegs; sie bitten um freundliche Aufnahme

06.01.		Fest der Erscheinung des Herrn - (Dreikönigstag)
	10.00 h	Festgottesdienst; wird von den Sternsängern mitgestaltet

Fahnenaustränge-Kalender für 2004!

03.07	Cross-Halbmarathon u. Sportlerfest
15.08.	Mariä Himmelfahrt - Landesfeiertag
03.10.	Erntedank- und Pfarrfest
26.10.	Staatsfeiertag
31.10.	Patroziniumsfest zum Hl Wolfgang
1.-2.11.	Hochfest Allerheiligen & Allerseelen

Danke allen, die sich bemühen, unser Dorf entsprechend zu schmücken!

Der Fahnenaustränge-Kalender wird ständig aktualisiert, bitte lesen Sie die Neuerungen in den nächsten Gemeinde-Infos!

ERGEBNIS DER TRINKWASSERUNTERSUCHUNG VOM 24.11.2003

gemäß Codexkapitel B1 "Trinkwasser", i.d.g.F. bzw. gemäß "Verordnung über die Qualität von Wasser für den menschlichen Gebrauch (BGBl. II Nr. 304/2001)

Mit Bescheid des LH v. Tirol vom 2003-10-08, GZ1 Vd-LM-1002-3-8-0-1/1/Th, wurden die gemeindeeigenen Quellen von der Verpflichtung zur Untersuchung des Trinkwassers auf das Vorhandensein von Pestiziden ausgenommen.

Wasserversorgungsanlage VVA Jochberg
Messort Netz Jochberg-Zentrum
 Auslasshahn Küche, Altenheim, LN70408001/1
WWDB NR.:
Betreiber Gemeinde Jochberg

Datum Probenentnahme 24.11.2003
Probenehmer FHC / Christian Kostrouch
Datum Laboreingang 24.11.2003
Protokoll Nr.: AW030338

Lokalausgang

Die VVA Jochberg wird durch die Eßtelrainquellen I (1-3), Eßtelrainquellen II (1-3), die Thennerquellen 1-6, die Hausleitungsquellen II + III, die Weinstubenquelle, die Ederdörfquelle und die Baubergquelle gespeist. In den Wintermonaten kann die Schwaigerquelle zugeleitet werden. Die Hausleitungsquelle I ist ausgeleitet und dient ausschließlich Nutzwasserzwecken (Feuerlöschbehälter). Die Anlage besteht aus jeweiligen Quellstuben, dem Hochbehälter Jochberg und Bärenbichl - der alte Hochbehälter dient ausschließlich als Feuerlöschbehälter - einer zentralen Aufbereitungsanlage (Entsäuerungsanlage), einer Druckerhöhungspumpe (Bärenbichl), den Versorgungsnetzen Jochberg-Zentrum, Spitzegg und Bärenbichl.

Durch die Anlage werden 1.450 Personen ständig versorgt (Wohnbevölkerung), rund 300 Zweitwohnsitze (periodisch bis zu 1.000 Personen). Die Nächtigungsziffer beträgt rund 50.000 Nchtigungen/Jahr.

Der Gesamtwasserverbrauch beträgt ca. 100.000 m³ / a bzw. 270 m³/d.

Im Hochbehälter Jochberg befindet sich eine Entsäuerungsanlage. Eine Desinfektionsanlage ist nicht vorhanden.

Probenahme

Die Entnahme der Wasserproben erfolgte an einem Auslasshahn in der Küche. Vor der Entnahme der Probe zur bakteriologischen Untersuchung wurde der Hahn durch Abflammen sterilisiert.

Wetter bei Probenahme: bedeckt
 Lufttemp.: 2° C
Wetter Vortage: bedeckt

Nach der Entnahme wurden die Proben gekühlt und umgehend ins Labor zur Untersuchung transportiert.

Gutachten

Im Rahmen des Lokalausgangs wurden keinerlei hygienische Mängel festgestellt. Das Eindringen von Oberflächenwasser, Staubpartikel und Insekten ist nicht möglich.

Die vorliegende Wasserprobe weist einen unauffälligen mikrobiologischen Befund auf und entspricht dem Anforderungsprofil an Trinkwasser gemäß Codexkapitel B1 (i.d.g.F) bzw. der Verordnung über die Qualität von Wasser für den menschlichen Gebrauch (BGBl. Nr. 304/2001).

Aus physikalisch-chemischer Sicht handelt es sich bei vorliegender Wasserprobe um "sehr weiches" Wasser. Ansonsten zeigt der physikalisch-chemische Untersuchungsbefund mit Ausnahme von Barium-Spuren (wahrscheinlich geogener Herkunft - Barit) und Spuren von Zink (Hausinstallation) keine Auffälligkeit und entspricht dem Anforderungsprofil an Trinkwasser gemäß Codexkapitel B1 (i.d.g.F) bzw. der Verordnung über die Qualität von Wasser für den menschlichen Gebrauch (BGBl. Nr. 304/2001).

Aus korrosionstechnischer Sicht zeigt die Berechnung des Mulden-, Zinkgeriesel- und Kupferquotienten gemäß DIN 50930 keine erhöhte Wahrscheinlichkeit zur ungleichmäßigen Flächenkorrosion, Kupferkorrosion bzw. selektiven Korrosion (Angriff auf Zinkschutzschicht) an.

Die Berechnung der Calcitlösekapazität und des Sättigungsindex zeigt, dass das vorliegende Wasser kalklösende Eigenschaften besitzt und daher im Leitungssystem zu erwarten ist, dass der Aufbau einer Schutzschicht nicht oder nur stark verzögert eintritt. Für die Haus- und Gebäudeinstallationen empfiehlt sich daher verstärkt ÖVGW geprüfte PE- und Verbundwerkstoffe einzusetzen.

Das Wasser zeigt idente Eigenschaften zu dem Wasser nach der Aufbereitung. Eine weitere Veränderung (Aufhärtung) infolge des Leitungsnetzes ist nicht feststellbar.

Die Beurteilung des gegenständlichen Wasser erfolgt gemäß Codexkapitel B1 "Trinkwasser", Österreichisches Lebensmittelbuch ausschließlich aufgrund der untersuchten Parameter der physikalisch-chemischen und mikrobiologischen Untersuchung sowie des hygienischen Lokalausgangs:

GENÜSSTAUGLICH

Das gegenständliche Wasser wird im Sinn des Lebensmittelgesetzes in dieser Form in Verkehr gebracht.

4. PHYSIKALISCH – CHEMISCHE UNTERSUCHUNG						
PARAMETER	Methode	Code	Einheit	ERGEBNIS	(RZ)	(ZHK)
VOR ORT MESSUNG						
TRÜBUNG	organoleptisch	G114	—	klar	—	—
BODENSATZ	organoleptisch	G112	—	ohne	—	—
FÄRBUNG	organoleptisch	G113	—	farblos	—	—
GERUCH	organoleptisch	G111	—	geruchlos	—	—
WASSERTEMPERATUR (vor Ort)	ÖNORM M 6616	G116	°C	8,6	—	25
PH-WERT (vor Ort)	DIN 38404-Teil 5	G118	—	7,64	6,5-8,5	6,5-9,5
EL. LEITFÄHIGKEIT (vor Ort) 25°C	ÖNORM M 6241	G117	µS/cm	174	—	2500
SAUERSTOFFGEHALT	ÖNORM M 6266	G119	mg/l O ₂	10,4	—	—
SAUERSTOFFSÄTTIGUNG	ÖNORM M 6266	G120	% O ₂	100	—	—
LABORUNTERSUCHUNG MAYR Umweltanalytik GmbH Prot.Nr.: 2104						
FÄRBUNG (SAK 436 nm)	DIN 38404-C3	G290	m-1	0,2	—	0,5
KMnO ₄ -VERBRAUCH	DIN EN ISO 8467 H5	G163	mg/l	<1,3	2	5
GESAMTHÄRTE	Berechnung aus Ca, Mg	G122	*dH	4,34	—	—
KARBONATHÄRTE	Berechnung aus K _s 4,3	G123	*dH	3,98	—	—
SÄUREKAPAZITÄT (K _s 4,3)	DIN 38409-H7-1-2	G128	mmol/l	1,42	—	—
BASENKAPAZITÄT (K _b 8,2)	DIN 38409-H7-2-2	G127	mmol/l	0,08	—	—
CALZIUM	DIN EN ISO 14911	G134	mg Ca/l	26,2	100	400
MAGNESIUM	DIN EN ISO 14911	G135	mg Mg/l	3,00	30	50
NATRIUM	DIN EN ISO 14911	G136	mg Na/l	2,7	150	200
KALIUM	DIN EN ISO 14911	G137	mg K/l	0,32	10	12
AMMONIUM	DIN 38406-E5-1	G152	mg NH ₄ /l	<0,05	0,05	0,5
NITRIT	DIN 38405-D10	G153	mg NO ₂ /l	<0,016	—	0,1
NITRAT	EN ISO 10304-1	G154	mg NO ₃ /l	1,16	—	50
CHLORID	EN ISO 10304-1	G155	mg Cl/l	0,56	100	200
SULFAT	EN ISO 10304-1	G156	mg SO ₄ /l	14,7	—	250
ORTHOPHOSPHAT	DIN 38405-D11-1	G159	mg PO ₄ /l	<0,05	0,3	6,7
HYDROGENCARBONAT	Berechnung aus K _s 4,3	G157	mg HCO ₃ /l	82,34	—	—
FLUORID	EN ISO 10304-1	G161	mg F/l	0,057	1,0	1,5
EISEN GESAMT	EN ISO 11885	G291	mg Fe/l	<0,01	—	0,2
MANGAN GESAMT	EN ISO 11885	G292	mg Mn/l	<0,01	0,02	0,05
BERECHNUNG KORROSIONSCHEMISCHER PARAMETER NACH DIN 50930						
CALCIT - LÖSEKAPAZITÄT			mg/l	+8,91	++ lösl. - = abschl.	
SÄTTIGUNGSINDEX				-0,78	- = lösl. - = abschl.	
MULDENQUOTIENT (S1)	DIN 50930-2,3			0,23	möglichst <1, nicht >3	
ZINKGERIESELQUOTIENT (S2)	DIN 50930-3			17,2	möglichst >2	
KUPFERQUOTIENT (S3)	DIN 50930-5			9,28	möglichst >2	

* Wasser sollte nicht korrosiv wirken

LABORUNTERSUCHUNG						
MAYR Umweltanalytik GmbH Prot.Nr.: 1204-3						
ALUMINIUM	EN ISO 11885	G146	mg/l Al	<0,05	<0,05	0,2
ANTIMON	an. EN ISO 11969	G275	mg/l Sb	<0,005	—	0,005
ARSEN	EN ISO 11969	G150	mg/l As	<0,010	—	0,010
BARIUM	EN ISO 10304-1	G143	mg/l Ba	0,007	0,1	1,0
BLEI	EN ISO 11885	G147	mg/l Pb	<0,005	—	0,010
CADMIUM	EN ISO 11885	G140	mg/l Cd	<0,001	—	0,005
CHROM Gesamt	EN ISO 11885	G148	mg/l Cr	<0,005	—	0,050
KUPFER	EN ISO 11885	G145	mg/l Cu	<0,005	0,1	2,0
NICKEL	EN ISO 11885	G149	mg/l Ni	<0,005	—	0,020
QUECKSILBER	DIN 38406-E12-3	G141	mg/l Hg	<0,0002	—	0,001
SELEN	an. EN ISO 11969	G238	mg/l Se	<0,01	—	0,010
SILBER	EN ISO 11885	G273	mg/l Ag	<0,01	0,01	0,03
ZINK	EN ISO 11885	G142	mg/l Zn	0,074	0,1	5,0

5. MIKROBIOLOGISCHE UNTERSUCHUNG

PARAMETER	Methode	Code	Einheit	ERGEBNIS	Indikator- param- wert	Para- meter- wert
LABORUNTERSUCHUNG FOOD HYGIENE CONTROLL GmbH Prot. Nr.: EZ 03-11-2213						
Mindestkontrolle (natives nicht desinfiziertes Wasser)						
KEIMZAHL 22°C, 72 Std.	Plattengussverfahren mit zuckerfreiem Plate Count Agar	W220	KBE/ml	<1	100	—
KEIMZAHL 37°C, 48 Std.		W222	KBE/ml	<1	20	—
ESCHERICHIA COLI	CC - Agar 37°C nach 24 Stunden	G214	in 100 ml	n.n.	—	n.n.
COLIFORME KEIME		W225	in 100 ml	n.n.	—	n.n.
ENTEROKOKKEN	SB - Agar 37°C n. 48 h	G212	in 100 ml	n.n.	—	n.n.

(RZ)... Richtzahl, (ZHK)... Zulässige Höchstkonzentration (Überschreitungen sind fett gedruckt)
 Gem. BGBl. II Nr. 304/2001 Verordnung über die Qualität von Wasser für den menschlichen Gebrauch
 n. n. = nicht nachweisbar
 positiv = wurde nachgewiesen

Jochberger Chronikteil

vom Ortschronisten Georg Jöchl

Alpenländischer Waschkirtag in Kitzbühel

Zweikampf Mensch-Maschine endet mit Maschinensieg

Kitzbühel / (Bericht im Kitzbüheler Anzeiger aus den '70er Jahren) - Mit einem knappen aber sicheren Sieg der Maschine über die Menschenkraft endete am Wochenende in Kitzbühel der erste Alpenländische Waschkirtag.

Drei "wasch"echte Tiroler Kampfgruppen (aus Kitzbühel, Jochberg und Kirchberg), bestehend aus jeweils acht Personen, kämpften gegen einen Miele-Waschvollautomaten der neuesten Generation.

Jede der Kampfgruppen, (auch die Maschine) war verpflichtet, ein 16 Meter langes, verschmutztes Leintuch zu waschen und anschließend auszuwinden. Das beste Ergebnis, das trockenste Leintuch, schaffte der Waschvollautomat: Das gewrungene Leintuch wog 4 kg und 60 dkg. An zweiter Stelle landete die Wettkampfgruppe aus Jochberg mit dem Ergebnis von 4,70 kg - eine ebenfalls respektable Leistung, wenn man bedenkt, dass der Wasch-



automat mit 1000 Touren schleuderte. An der Veranstaltung, die nahezu sticht verregnet war, nahmen zahlreiche Prominente aus Kitzbühel und Umgebung teil. Die Gruppe aus Joch-

berg konnte nach der Veranstaltung dem Alterheim der Ortsschaft eine besondere Freude bereiten. Sie stiftete den gewonnenen Waschvollautomaten dieser Institution.

Den Überblick behalten...

Dies ist ein schlagendes Verkaufsargument der it@service4work für Ihre Handelssoftware FuturERS. Diese kleine junge aufstrebende Firma mit Sitz in Jochberg, hat es sich zum Ziel gesetzt einen persönlichen Umgang mit seinen Kunden zu pflegen. Marius Giovanelli und Thomas Wulff die Inhaber des IT-Unternehmens sind weg von der Anonymität der großen Call-Center die den hilfeschuchenden Computer-Nutzer hin und her verbinden und in einer Sprache sprechen die dem Computerlaien wie eine Fremdsprache vorkommen mag. Die Wurzeln dieses Unternehmens liegen im Einzelhandel, für den die Warenwirtschaft FuturERS auch ursprünglich entwickelt worden ist. Mittlerweile hat sich das Produktportfolio aber so stark erweitert, dass der Kundenstamm um Hotels, Gaststätten sowie weiteren Branchen der Region gewachsen ist, die mit

Hardware jeglicher Art und Verbrauchsmaterialien wie Bonrollen und Etiketten versorgt werden. Auf die Frage was an dem Konzept der it@service4work so besonders ist und warum dieses so gut aufgeht, antwortet Marius Giovanelli: "Das besondere ist die Symbiose zwischen der Beweglichkeit

eines kleinen Hard- und Softwaredienstleisters und den großen Partnern FuturERS und EPSON." In der Tat geht dieses Konzept auf. So gehören unter anderem Filialen und Repräsentanten grosser Modeketten wie ESPRIT, MarcOPolo, S.Oliver, street one u.s.w. in Österreich,

Italien und Deutschland zum festen Kundenstamm der it@service4work. So gibt es nun schon seit einiger Zeit Dienstleistung, Hard- und Software sowie Verbrauchsmaterial in 3 Ländern unter dem Banner MADE IN JOCHBERG...

- PR -

it@service4work

Giovanelli & Wulff GbR • Dorf 51 • A- 6373 Jochberg
Tel. +43 5355 / 20168 • Fax: +43 5355 / 20067
E-mail: info@service4work.com • www.service4work.com

Ihr Partner in Sachen...

Besuchen auch Sie unseren online-shop!

...Hardware
Netzwerkanbindung
Warenwirtschaftssysteme
Überwachungssysteme
Documenten - Management
sowie Verbrauchermaterial
für Drucker u. Bondrucker